

## Características técnicas / Datos técnicos / Technical characteristics / Caractéristiques techniques / Dati Tecnici

NORMA: EN 13229

RELATÓRIO: LEE/035/08



|   |                 |          |
|---|-----------------|----------|
| Potência nom/ Potencia nom/ Nom output power/ Puissance nom/ Potenza nom  | 9,5             | (kW)     |
| Rendimento / Rendimiento / Efficiency / Rendement / Rendimento  | 71              | (%)      |
| Potência água/ Potencia agua/ Water output power/ Puissance eau/ Potenza acqua  | n/a             | (kW)     |
| Temp. Fumos / Temp. Humos / Smoke temp. / Temp. Fumées / Temp. Fumi   | 373             | (°C)     |
| Emissões CO(13%O2) / Emisiones CO(13%O2) / Emissions CO(13%O2) / Émissions CO(13%O2) / Emissioni CO(13%O2)  | 0,2             | (%)      |
| CO2   | -               | (%)      |
| Partículas-OCG-NOX/ Partículas-OCG-NOX/ Particles-OCG-NOX/ Particules-OCG-NOX/ Particolato-OCG-NOX  | X - X - X       | (mg/Nm3) |
| Tiragem recomendada (máx. potência)/ Tiro recomendado (máx. potencia)/ Recommended draw (máx. power)/ Tirage conseillé (máx. puissance)/ Tiraggio consigliato (máx. potenza)  | 13,3 ***        | (Pa)     |
| Caudal mássico/ Masa de humos/ Mass flow/ Débit massique/ Flusso di massa   | 11              | (g/s)    |
| Tensão/ Tensión/ Voltage/ Tension/ Tensione   | 230             | (V)      |
| Frequência/ Frecuencia/ Frequency/ Fréquence/ Frecuenza   | 50              | (Hz)     |
| Potência elétrica nominal/ Energía eléctrica nominal/ Nominal electric power/ Puissance électrique nominal/ Energia elettrica nominal   | 38              | (W)      |
| Consumo de combustível min.-máx./ Consumo de combustible min.-máx./ Fuel consumption min.-máx./ Consommation de carburant min.-máx./ Consumo di combustibile min.-máx.  | 1,6 - 2,9       | (kg/h)   |
| Capacidade do depósito/ Capacidad del depósito/ Tank capacity/ Capacité du réservoir/ Capacità serbatoio  | n/a             | (kg)     |
| Autonomia min.-máx./ Autonomia min.-máx./ Autonomy min.-máx./ Autonomie min.-máx./ Autonomia min.máx.   | n/a             | (H)      |
| Diâmetro da chaminé/ Diámetro de chimenea/ Flue pipe/ Diamètre de cheminée/ Diametro del camino   | 180             | (mm)     |
| Entrada de ar da combustão/ Entrada de aire para la combustión/ Combustion air inlet/ Entrée air pour la combustion/ Ingresso aria per la combustione   | n/a             | (mm)     |
| Volume aquecimento/ Volumen de calefacción/ Heating volume/ Volume de chauffage/ Volume di riscaldamento  | 216 *           | (m3)     |
| Caudal ventilador/ Flujo del ventilador/ Fan flow/ Flux ventilateur/ Flusso della ventola (63Pa)  | 165             | (m3/h)   |
| Tipo de combustível/ Tipo combustible / Type of fuel / Type combustible/ Tipo combustibile  | Lenha           | -        |
| Peso líquido/ Peso neto/ Net weight/ Poids net/ Peso netto  | 90              | (kg)     |
| Peso com embalagem/ Peso com embalaje/ Weight with packaging/ Poids avec emballage/ Peso con imballo  | -               | (kg)     |
| Dimensões com embalagem (LxHxP)/ Dimensiones con embalaje/ Dimensions with packing/ Dimensions avec l'emballage/ Dimensioni con imballaggio   | 740 x 715 x 490 | (mm)     |
| Volume água/ Volumen de agua/ Water volume/ Volume d'eau/ Volume di acqua   | n/a             | (L)      |
| Pressão máx./ Pressione máx./ Pressure máx./ Pression máx./ Pressione máx.  | n/a             | (bar)    |
| Distancia mínima a materiais combustíveis (laterais/frente/topo)/ Distancia mínima a materiales combustibles (laterales/frente/topo)/ Minimum distance to combustible materials (side/front/top)/ Distance minimale aux matériaux combustibles (côté/avanta/haut)/ Distanza minima da materiali combustibili (lato/anteriore/sotto) | -               | (mm)     |
| Comprimento máx. de lenha/ Longitud max. Leña/ Length max. firewood/ Longueur max. bois de chauffage/ lunghezza max. legna  | 500             | (mm)     |
| Dimensão câmara de combustão (LxHxP)/ Tamaño de la cámara de combustión/ Combustion chamber size/ Taille de la chambre de combustion/ Dimensioni camera di combustione  | 600 x 300 x 300 | (mm)     |
| Nível sonoro ventilador (máx.)/ Nivel de sonido ventilador (máx.)/ Sound level fan (máx.)/ Niveau sonore ventilateur (máx.)/ Livello sonoro ventilatore (máx.)  | 59,4            | (dB)     |

\* Valor que pode variar segundo o tipo de isolamento (Calculo efectuado para 44 W/m3 ou 35 Kcal/h por m3)/ El valor puede variar en función del tipo de aislamiento (El cálculo se realiza a 44 W/m3 o 35 Kcal/h per m3)/ Value that could vary depending on the type of insulation (Calculation made to 44 W/m3 or 35 Kcal/h for m3)/ La valeur peut varier en fonction du type d'isolation (Calcul fait à 44 W/m3 ou 35 Kcal/h par m3)/ Il valore può variare a seconda del tipo di isolamento (Il calcolo fatto per 44 W/m3 o 35 Kcal/h per m3)

\*\* Dados que podem variar segundo o tipo de pellet utilizado/ Los datos pueden variar según el tipo de pellet utilizado/ Data may vary according to the type of pellet used/ Les données peuvent varier en fonction du type de pellets utilisé/ Dati che possono variare a seconda del tipo di pellet usato

\*\*\* Valor recomendado para uma utilização óptima/ Valor recomendado para el uso óptimo/ Recommended value for optimum use/ Valeur recommandée pour une utilisation optimale/ Valore consigliato per un uso ottimale



Modelos disponíveis / Modelos disponibles / Available models / Modèles disponibles / Modelli disponibili :

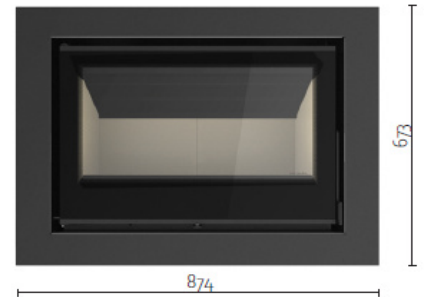
- a) Aro 3 lados (50 mm) / Marco 3 lados (50 mm) / Frame 3 sides (50 mm) / Cadre 3 côtés (50 mm) / Cornici di 3 lati (50 mm)
- b) Aro 4 lados (50 mm) / Marco 4 lados (50 mm) / Frame 4 sides (50 mm) / Cadre 4 côtés (50 mm) / Cornici di 4 lati (50 mm)
- c) Aro Integral (86 mm) / Marco Integral (86 mm) / Full Frame (86 mm) / Cadre Intégral (86 mm) / Cornici Intera (86 mm)



a)



b)



c)